

THE DAILY RECORD-UNION

Published every day of the week, Sunday excepted. For one year, \$10.00; for six months, \$6.00; for three months, \$3.50; for one month, \$1.00.

THE WEEKLY UNION

Published on Wednesday and Saturday of each week, comprising 24 pages in each issue, or 144 pages each year.

WANTED, LOST AND FOUND

WANTED-A SITUATION IN A DRESS-maker's establishment by a competent girl. Inquire at this office.

EMPLOYMENT OFFICE

WANTED-ALL KINDS HELP, MALE AND FEMALE. Particular attention paid to finding home, hotel, private families and farmers with help.

ROOMS TO LET

ROOMS TO LET-FURNISHED OR UNFURNISHED. Prices to suit the times. Good, bright, well ventilated.

FOR SALE

FOR SALE-LOT 1610, ON NORTHEAST CORNER of Fourth and J streets.

FOR RENT

FOR RENT-TWO STORY DWELLING. Located on Eighth street between J and K streets.

FOR SALE

FOR SALE-ACRES FOR SALE-CONSIDERABLE. 250 acres of farming, fruit, vine and garden lands.

FOR RENT

FOR RENT-TO LET-TO LET-TO LET. Rooms for rent in various locations.

FOR SALE

FOR SALE-TO LET-TO LET-TO LET. Real estate for sale in various locations.

FOR RENT

FOR RENT-TO LET-TO LET-TO LET. Rooms for rent in various locations.

FOR SALE

FOR SALE-TO LET-TO LET-TO LET. Real estate for sale in various locations.

FOR RENT

FOR RENT-TO LET-TO LET-TO LET. Rooms for rent in various locations.

FOR SALE

FOR SALE-TO LET-TO LET-TO LET. Real estate for sale in various locations.

HALE BROS. & CO.

"The Men that Have Turned the World Upside Down Have Come Hither Also!"



ADMIT THE FACT!

We have turned the Dry Goods World upside down in San Jose; we stopped the Extortionist in Salinas; we checked the Usurer in Petaluma; we scooped the Wheel of the Juggernaut in Stockton...

HALE BROS.

CLOTHING DEPARTMENT

Proves that Things Are Upside Down.

The Prices in Hale Bros.

MEN'S AND BOYS' BOOT AND SHOE DEPARTMENT

Elucidates the fact that they have turned things upside down!

The Prices that rule in

LADIES' Boots and Shoes

Elucidate that HALE BROS. have turned things upside down, and each Department throughout the House has a loud trumpet voice that proclaims that HALE BROS. have turned things upside down, and the challenge that has gone forth from FIVE HOUSES on the Pacific coast has had the responsive echo, that "The Men who Have Turned the World Upside Down Have Come Hither Also."

At the prices we are selling MEN'S CLOTHING, HALE BROS. are turning the world upside down.

The prices of HALE BROS. BOOTS AND SHOES is turning the world upside down.

The pulse from every Department in the House indicates that the DRY GOODS WORLD is being turned upside down, and HALE BROS. are the scapegoats.

Do you want a Suit of Clothes?

Do you want Boots and Shoes?

Do you want a Hat?

Do you want Dry Goods?

Do you want anything that appertains to HOUSE-FURNISHING OR PERSONAL WEAR?

Go to HALE BROS., who have turned the Dry Goods World Upside Down, and you will find the Grand Secret of their Success has been in Turning the World Upside Down with their GREAT REDUCTION IN PRICES THROUGHOUT THEIR VARIOUS DEPARTMENTS.

THE GREAT CENTRAL DEPOT of Men's and Boys' Clothing, Boots and Shoes is NOW OPEN, and we shall be pleased if you will call and see "the Men that Have Turned the DRY GOODS World Upside Down." Yours very truly,

HALE BROS. & CO.,

GRAND CENTRAL DRY GOODS CLOTHING DEPOT,

CORNER OF NINTH AND K STREETS, SACRAMENTO.

MECHANICS' STORE.

For Advertisement of WEIN-STOCK & LUBIN, see Eighth Page. It will be changed daily.

FRUITS, SEEDS AND PRODUCE.

W. R. STRONG & CO., Wholesale Commission Merchants

AND DEALERS IN ALL KINDS OF CALIFORNIA GREEN AND DRIED FRUITS

NUTS, HONEY, SEED AND General Merchandise.

GREEN FRUIT, DRIED FRUIT, PRODUCE

General Commission Merchants and Dealers in Imported and Domestic Fruits, Vegetables, etc.

Butter, Eggs, Poultry, Vegetables, Fruit, Fish and General Produce.

LYON & BARNES, COMMISSION MERCHANTS AND DEALERS IN Produce, Vegetables, Butter, Eggs, Cheese, Poultry, Green and Dry Fruits, Honey, Beans, etc.

D. DEBERNARDI & CO., Wholesale Commission Dealers in Butter, Eggs, Poultry, Vegetables, Fruit, Fish and General Produce.

LYON & BARNES, COMMISSION MERCHANTS AND DEALERS IN Produce, Vegetables, Butter, Eggs, Cheese, Poultry, Green and Dry Fruits, Honey, Beans, etc.

D. DEBERNARDI & CO., Wholesale Commission Dealers in Butter, Eggs, Poultry, Vegetables, Fruit, Fish and General Produce.

LYON & BARNES, COMMISSION MERCHANTS AND DEALERS IN Produce, Vegetables, Butter, Eggs, Cheese, Poultry, Green and Dry Fruits, Honey, Beans, etc.

D. DEBERNARDI & CO., Wholesale Commission Dealers in Butter, Eggs, Poultry, Vegetables, Fruit, Fish and General Produce.

LYON & BARNES, COMMISSION MERCHANTS AND DEALERS IN Produce, Vegetables, Butter, Eggs, Cheese, Poultry, Green and Dry Fruits, Honey, Beans, etc.

D. DEBERNARDI & CO., Wholesale Commission Dealers in Butter, Eggs, Poultry, Vegetables, Fruit, Fish and General Produce.

LYON & BARNES, COMMISSION MERCHANTS AND DEALERS IN Produce, Vegetables, Butter, Eggs, Cheese, Poultry, Green and Dry Fruits, Honey, Beans, etc.

D. DEBERNARDI & CO., Wholesale Commission Dealers in Butter, Eggs, Poultry, Vegetables, Fruit, Fish and General Produce.

LYON & BARNES, COMMISSION MERCHANTS AND DEALERS IN Produce, Vegetables, Butter, Eggs, Cheese, Poultry, Green and Dry Fruits, Honey, Beans, etc.

D. DEBERNARDI & CO., Wholesale Commission Dealers in Butter, Eggs, Poultry, Vegetables, Fruit, Fish and General Produce.

LYON & BARNES, COMMISSION MERCHANTS AND DEALERS IN Produce, Vegetables, Butter, Eggs, Cheese, Poultry, Green and Dry Fruits, Honey, Beans, etc.

D. DEBERNARDI & CO., Wholesale Commission Dealers in Butter, Eggs, Poultry, Vegetables, Fruit, Fish and General Produce.

LYON & BARNES, COMMISSION MERCHANTS AND DEALERS IN Produce, Vegetables, Butter, Eggs, Cheese, Poultry, Green and Dry Fruits, Honey, Beans, etc.

D. DEBERNARDI & CO., Wholesale Commission Dealers in Butter, Eggs, Poultry, Vegetables, Fruit, Fish and General Produce.

LYON & BARNES, COMMISSION MERCHANTS AND DEALERS IN Produce, Vegetables, Butter, Eggs, Cheese, Poultry, Green and Dry Fruits, Honey, Beans, etc.

D. DEBERNARDI & CO., Wholesale Commission Dealers in Butter, Eggs, Poultry, Vegetables, Fruit, Fish and General Produce.

LYON & BARNES, COMMISSION MERCHANTS AND DEALERS IN Produce, Vegetables, Butter, Eggs, Cheese, Poultry, Green and Dry Fruits, Honey, Beans, etc.

D. DEBERNARDI & CO., Wholesale Commission Dealers in Butter, Eggs, Poultry, Vegetables, Fruit, Fish and General Produce.

LYON & BARNES, COMMISSION MERCHANTS AND DEALERS IN Produce, Vegetables, Butter, Eggs, Cheese, Poultry, Green and Dry Fruits, Honey, Beans, etc.

D. DEBERNARDI & CO., Wholesale Commission Dealers in Butter, Eggs, Poultry, Vegetables, Fruit, Fish and General Produce.

LYON & BARNES, COMMISSION MERCHANTS AND DEALERS IN Produce, Vegetables, Butter, Eggs, Cheese, Poultry, Green and Dry Fruits, Honey, Beans, etc.

D. DEBERNARDI & CO., Wholesale Commission Dealers in Butter, Eggs, Poultry, Vegetables, Fruit, Fish and General Produce.

LYON & BARNES, COMMISSION MERCHANTS AND DEALERS IN Produce, Vegetables, Butter, Eggs, Cheese, Poultry, Green and Dry Fruits, Honey, Beans, etc.

D. DEBERNARDI & CO., Wholesale Commission Dealers in Butter, Eggs, Poultry, Vegetables, Fruit, Fish and General Produce.

LYON & BARNES, COMMISSION MERCHANTS AND DEALERS IN Produce, Vegetables, Butter, Eggs, Cheese, Poultry, Green and Dry Fruits, Honey, Beans, etc.

D. DEBERNARDI & CO., Wholesale Commission Dealers in Butter, Eggs, Poultry, Vegetables, Fruit, Fish and General Produce.

LYON & BARNES, COMMISSION MERCHANTS AND DEALERS IN Produce, Vegetables, Butter, Eggs, Cheese, Poultry, Green and Dry Fruits, Honey, Beans, etc.

D. DEBERNARDI & CO., Wholesale Commission Dealers in Butter, Eggs, Poultry, Vegetables, Fruit, Fish and General Produce.

LYON & BARNES, COMMISSION MERCHANTS AND DEALERS IN Produce, Vegetables, Butter, Eggs, Cheese, Poultry, Green and Dry Fruits, Honey, Beans, etc.

D. DEBERNARDI & CO., Wholesale Commission Dealers in Butter, Eggs, Poultry, Vegetables, Fruit, Fish and General Produce.

LYON & BARNES, COMMISSION MERCHANTS AND DEALERS IN Produce, Vegetables, Butter, Eggs, Cheese, Poultry, Green and Dry Fruits, Honey, Beans, etc.

D. DEBERNARDI & CO., Wholesale Commission Dealers in Butter, Eggs, Poultry, Vegetables, Fruit, Fish and General Produce.

GENERAL NEWS.

LAST NIGHT'S DISPATCHES TO THE RECORD-UNION.

THE PRESIDENT'S IMPROVEMENT.

Belief that He Will Be Out of Danger in Ten Days.

THE LATE TRAIN ROBBERY IN MISSOURI.

Additional Particulars of the Terrible Disaster in Michigan.

MISCELLANEOUS FOREIGN NEWS ITEMS.

Heavy Engagement in Tunis Between the French and Arabs.

Secretary Kirkwood Encouraged.

WASHINGTON, September 9th.—Secretary Kirkwood returned from Long Branch today. He says the President is doing splendidly well.

DETROIT, September 9th.—The point is reached where no fresh fire disasters are expected.

CHICAGO, September 9th.—Reports are received of relief measures being inaugurated in all the large cities for the benefit of the Michigan sufferers.

THE MISSOURI TRAIN ROBBERY.

ST. LOUIS, September 9th.—The detective of the express company, who has been on the trail of the train robbers, says that he has located the hideout.

THE EVENING BULLETIN.

WASHINGTON, September 9th.—The following official bulletin was issued at 6:40 P. M.:

DRUGS, CHEMICALS.

LANGLEY & MICHAELS, Wholesale Druggists, Importers of Pure French, English and German druggery.

A. F. DOWNING, Wholesale Druggists, Importers of Pure French, English and German druggery.

JUSTIN GATES, Pioneer Druggist, removed to 752 Montgomery street.

EDUCATIONAL PUBLICATIONS.

ALBERT LYSER & CO.—Publishers of "Pacific School and Home Journal," monthly; \$2 per year.

EDUCATIONAL PUBLICATIONS.

SCHOOL OF PRACTICAL CIVIL, MECHANICAL AND MINING ENGINEERING, Surveying, Drawing and Analytical Chemistry.

THE BERKELEY GYMNASIUM—A First-Class Educational Institution, affords a Classical, Literary, Scientific and Business Education.

MARCUS C. HAWLEY & CO.—Importers of Hardware, Cutlery, Tinware, etc.

IRON WORKS, BOILER AND MACHINERY MAKERS.

SACRAMENTO BOILER WORKS—Nos. 214 and 216 Broadway street.

METALS, STOVES, RANGES, ETC.

W. T. MONTAGUE & CO.—Importers of Stoves, Ranges, and all kinds of household goods.

MILLINERY.

THE BONDAGE—The popular Millinery Establishment.

TEA IMPORTERS.

STERILIZED & BOTTLED—No. 210 California street.

RESTAURANTS.

Camp's Original Italian Restaurant has reopened under the management of N. Glimbert.

SWAIN'S Family Bakery and Dining Room—No. 222 Market street.

RUBBER AND OIL GOODS.

DAVIS & KELLIG—Pioneer Manufacturers of daps and dealers in Rubber Boots and Wagon Goods.

THE GUTTA PERCHA and Rubber Manufacturing Company—Manufacturers of Rubber Goods.

GOODYEAR RUBBER CO.—Manufacturers of all kinds of Rubber Belting, Packing, Hoop, Springs, Boots, Clothing, etc.

STATIONERS, PRINTERS, ETC.

COOPER'S Book Store—746 Market street.

METHODS Book Depository and National Stationery Store—No. 1014 Market street.

H. S. CROCKER & CO.—Importing and Manufacturing Stationers, Printers and Lithographers.

SAN FRANCISCO CARDS.

Business Directory

ARTISTS.

Houseworth—Optician and Photographer, No. 11 Montgomery street.

ARTISTS' MATERIALS, ETC.

Sanborn, Vall & Co.—Importers and Manufacturers of Artists' Materials.

BUSINESS COLLEGES.

Head's Business College (of the Bryant & Stratton Chain of Colleges).

Pacific Business College and Telegraphic Institute.

CLOTHING, ETC.

T. H. Ferguson, D. B. S.—Operative and Medical Dressmaker.

THE ONLY PLACE IN THIS STATE where the making and giving of a valid and legal will can be done.

KEENE BROS., Nos. 107 to 115 Kearny street.

DRUGS, CHEMICALS.

LANGLEY & MICHAELS, Wholesale Druggists, Importers of Pure French, English and German druggery.

A. F. DOWNING, Wholesale Druggists, Importers of Pure French, English and German druggery.

JUSTIN GATES, Pioneer Druggist, removed to 752 Montgomery street.

EDUCATIONAL PUBLICATIONS.

ALBERT LYSER & CO.—Publishers of "Pacific School and Home Journal," monthly; \$2 per year.

EDUCATIONAL PUBLICATIONS.

SCHOOL OF PRACTICAL CIVIL, MECHANICAL AND MINING ENGINEERING, Surveying, Drawing and Analytical Chemistry.

THE BERKELEY GYMNASIUM—A First-Class Educational Institution, affords a Classical, Literary, Scientific and Business Education.

MARCUS C. HAWLEY & CO.—Importers of Hardware, Cutlery, Tinware, etc.

IRON WORKS, BOILER AND MACHINERY MAKERS.

SACRAMENTO BOILER WORKS—Nos. 214 and 216 Broadway street.

METALS, STOVES, RANGES, ETC.

W. T. MONTAGUE & CO.—Importers of Stoves, Ranges, and all kinds of household goods.

MILLINERY.

THE BONDAGE—The popular Millinery Establishment.

TEA IMPORTERS.

STERILIZED & BOTTLED—No. 210 California street.

RESTAURANTS.

Camp's Original Italian Restaurant has reopened under the management of N. Glimbert.

SWAIN'S Family Bakery and Dining Room—No. 222 Market street.

RUBBER AND OIL GOODS.

DAVIS & KELLIG—Pioneer Manufacturers of daps and dealers in Rubber Boots and Wagon Goods.

THE GUTTA PERCHA and Rubber Manufacturing Company—Manufacturers of Rubber Goods.

GOODYEAR RUBBER CO.—Manufacturers of all kinds of Rubber Belting, Packing, Hoop, Springs, Boots, Clothing, etc.

STATIONERS, PRINTERS, ETC.

COOPER'S Book Store—746 Market street.

METHODS Book Depository and National Stationery Store—No. 1014 Market street.

H. S. CROCKER & CO.—Importing and Manufacturing Stationers, Printers and Lithographers.

W. R. STRONG & CO., Wholesale Commission Merchants

AND DEALERS IN ALL KINDS OF CALIFORNIA GREEN AND DRIED FRUITS

NUTS, HONEY, SEED AND General Merchandise.

TELEGRAPHIC.

SPECIAL TO THE RECORD-UNION.

THE PRESIDENT.

LONG BRANCH SPECIAL:—The President passed a good night and his general condition this morning is as good as could be expected.

THE MISSOURI TRAIN ROBBERY.

ST. LOUIS, September 9th.—The detective of the express company, who has been on the trail of the train robbers, says that he has located the hideout.

THE EVENING BULLETIN.

WASHINGTON, September 9th.—The following official bulletin was issued at 6:40 P. M.:

DRUGS, CHEMICALS.

LANGLEY & MICHAELS, Wholesale Druggists, Importers of Pure French, English and German druggery.

A. F. DOWNING, Wholesale Druggists, Importers of Pure French, English and German druggery.

JUSTIN GATES, Pioneer Druggist, removed to 752 Montgomery street.

EDUCATIONAL PUBLICATIONS.

ALBERT LYSER & CO.—Publishers of "Pacific School and Home Journal," monthly; \$2 per year.

EDUCATIONAL PUBLICATIONS.

SCHOOL OF PRACTICAL CIVIL, MECHANICAL AND MINING ENGINEERING, Surveying, Drawing and Analytical Chemistry.

THE BERKELEY GYMNASIUM—A First-Class Educational Institution, affords a Classical, Literary, Scientific and Business Education.

MARCUS C. HAWLEY & CO.—Importers of Hardware, Cutlery, Tinware, etc.

IRON WORKS, BOILER AND MACHINERY MAKERS.

SACRAMENTO BOILER WORKS—Nos. 214 and 216 Broadway street.

METALS, STOVES, RANGES, ETC.

W. T. MONTAGUE & CO.—Importers of Stoves, Ranges, and all kinds of household goods.

MILLINERY.

THE BONDAGE—The popular Millinery Establishment.

TEA IMPORTERS.

STERILIZED & BOTTLED—No. 210 California street.

RESTAURANTS.

Camp's Original Italian Restaurant has reopened under the management of N. Glimbert.

SWAIN'S Family Bakery and Dining Room—No. 222 Market street.

RUBBER AND OIL GOODS.

DAVIS & KELLIG—Pioneer Manufacturers of daps and dealers in Rubber Boots and Wagon Goods.

THE GUTTA PERCHA and Rubber Manufacturing Company—Manufacturers of Rubber Goods.

GOODYEAR RUBBER CO.—Manufacturers of all kinds of Rubber Belting, Packing, Hoop, Springs, Boots, Clothing, etc.

STATIONERS, PRINTERS, ETC.

COOPER'S Book Store—746 Market street.

METHODS Book Depository and National Stationery Store—No. 1014 Market street.

H. S. CROCKER & CO.—Importing and Manufacturing Stationers, Printers and Lithographers.

W. R. STRONG & CO., Wholesale Commission Merchants

AND DEALERS IN ALL KINDS OF CALIFORNIA GREEN AND DRIED FRUITS

NUTS, HONEY, SEED AND General Merchandise.

CHICAGO, September 9th.—Reports are received of relief measures being inaugurated in all the large cities for the benefit of the Michigan sufferers.

THE MISSOURI TRAIN ROBBERY.

ST. LOUIS, September 9th.—The detective of the express company, who has been on the trail of the train robbers, says that he has located the hideout.

THE EVENING BULLETIN.

</